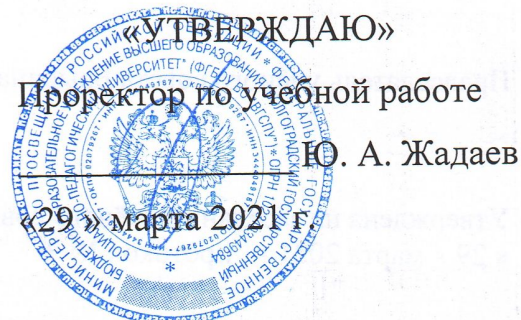


МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт русского языка и словесности
Кафедра литературы и методики ее преподавания



Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»


Профили «Русский язык», «Литература»

очная форма обучения

Волгоград
2021

Обсуждена на заседании кафедры литературы и методики ее преподавания
«16» февраля 2021 г., протокол № 6

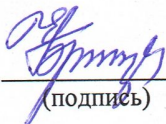
Заведующий кафедрой Савина Л.Н.
(подпись)


(зав. кафедрой)

«16» февраля 2021 г.
(дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института русского языка и
словесности «05» марта 2021 г., протокол № 3

Председатель учёного совета Брысина Е.В.


(подпись)

«05» марта 2021 г.
(дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» марта 2021 г., протокол № 6

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Сысоева Юлия Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры литературы и методики ее преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Русский язык», «Литература»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 29 марта 2021 г., протокол № 6).

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать у студентов систему ориентирующих знаний о взаимодействии национальных литератур, раскрыть сложный и многообразный характер этого взаимодействия.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Античная литература», «История (история России, всеобщая история)», «История зарубежной литературы», «История русской литературы», «Философия», «Древние языки», «Латинский язык», «Русская диалектология».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «История зарубежной литературы», «История культуры России», «История русской литературы», «Культурология», «Праздники и традиции народов России», «Автор и герой в русской прозе 20 века», «Восток-запад: пространство русской литературы», «Национальное своеобразие русской литературы и проблемы этнопоэтики», «Образ ребенка и тема детства в русской литературе 20 века», «Фольклор и современная русская литература».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5);

– паспорт и программа формирования компетенции Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» Профили «Русский язык», «Литература» 1. Паспорт компетенции 1.1. Формулировка компетенции Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией: ПК-15 способен определять собственную позицию относительно дискуссионных проблем области литературы и русского языка 1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения Компетенция относится к блоку профессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП. 1.3. Структура компетенции Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть» знать – содержание и художественные особенности литературных произведений эпохи Средневековья и Возрождения; – содержание, идейные и художественные особенности литературных произведений XVII-XVIII веков; – этапы развития романтического метода и национальные особенности романтизма в странах Европы и Америки; – содержание и художественные особенности произведений критического реализма в зарубежной литературе XIX века; – основные литературные направления рубежа XIX-XX веков; – содержание и художественные особенности модернистских литературных произведений, новые черты реалистического метода в XX веке и их воплощение в произведениях зарубежных писателей; – основные направления историко-литературного процесса и принципы взаимодействия различных художественных методов в литературном произведении; – основные этапы развития русской литературы XVIII века; – основные этапы

развития русской литературы первой половины XIX века, творчество ведущих русских писателей этого периода; – содержание и идейно-художественное своеобразие художественных произведений русских классиков второй половины XIX века; – основные этапы развития русской литературы второй половины XIX века; – особенности литературного развития рубежа XIX-XX столетий; – особенности литературной жизни первой трети XX века, программные документы и художественную практику литературных объединений и группировок данного периода; – основные тенденции развития русской литературы 1930-1980-х годов, творческий путь писателей этих лет; – особенности развития русской литературы на современном этапе; – особенности сегментных (линейных) и суперсегментных (нелинейных) единиц, специфику слога и слогаделения, ударения и интонации; теоретические основы орфоэпии, графики и орфографии; – особенности слова как единицы лексической системы; специфику лексической семантики и семантической структуры слова; парадигматические отношения в лексике; классификации русской лексики по разным критериям; фразеологию русского языка; основы лексикографии и фразеологии; – категориальный аппарат морфемики и словообразования; – строение системы синхронного словообразования; основные способы словообразования; активные процессы в словообразовании; – категориальный аппарат морфологии; основные грамматические категории; систему частей речи в русском языке; – характеристики знаменательных и незнаменательных частей речи; активные процессы в морфологии; – категориальный аппарат синтаксиса; основные синтаксические единицы; виды синтаксических связей и отношений; характеристики словосочетания как непредикативной синтаксической единицы; – категориальный аппарат синтаксиса; основные характеристики простого предложения как предикативной синтаксической единицы; типологию простых предложений; структурные схемы простых предложений; – категориальный аппарат синтаксиса; основные характеристики сложного предложения как полипредикативной и полипропозитивной синтаксической единицы; типологию сложных предложений; структурные схемы сложных предложений; – категориальный аппарат синтаксиса текста; основные характеристики сложного синтаксического целого и абзаца; особенности периода как сложной формы организации монологической речи; способы передачи чужой речи; общие тенденции развития русского языка; принципы русской пунктуации и тенденции ее развития; – современный литературоведческий статус понятий "автор", "герой"; – особенности взаимосвязи "автор-герой" в произведении; – отличия между именами собственными и именами нарицательными, разряды имён собственных; – основные ономастические термины; – особенности ономастического пространства и онимического поля, содержание ономастикона; – особенности строения антропонимического поля; – особенности строения топонимического поля; – особенности функционирования единиц околядерного пространства; – закономерности использования имён собственных в прозаическом и поэтическом художественном тексте; – принципы взаимодействия всемирной и национальной литератур; – теоретические понятия этнопоэтики; – соотношение художественного канона и национального психотипа; – основы художественных параметров в русской жанрологии; – принципы художественного выражения профессиональных различий; – воздействие внехудожественных факторов на этнопоэтику текста; – значение оппозиции "Восток - Запад" в русской культуре; – основные художественные концепции детства в русской литературе XX века; – содержание и художественные особенности произведений, раскрывающих тему беспризорного детства в русской литературе XX века; – идейно-художественное своеобразие произведений, посвященных школьной теме, в русской, английской и американской литературах XX века; – содержание и художественные особенности произведений, посвященных теме семьи и детства в современной русской прозе; – художественное своеобразие образа учителя в современной русской литературе; – отличия постфольклора от традиционного фольклора; – произведения современной русской литературы, ориентированные на сказочные модели; – произведения современной русской литературы,

ориентированные на жанровые модели «страшного» фольклора; – произведения современной сетевой литературы, имеющие общие черты с интернет-фольклором; – своеобразие проблематики программных лирических произведений второй половины XIX века; – жанровую специфику и поэтические особенности лирических произведений второй половины XIX века; – основные направления, методы и приемы современной компаративистики, межнациональные литературные связи, отличие прямых влияний от типологических схождений; – основные исследования по проблеме «рациональное-эмоциональное» в гуманитарных областях знания; – своеобразие изображения внутренней жизни человека в разных фольклорных жанрах и древнерусской литературе; – своеобразие изображения внутренней жизни человека в литературе классицизма и сентиментализма; – своеобразие изображения внутренней жизни человека в творчестве русских классиков XIX века; – историю и теорию русского языка и английского языка в объеме, достаточном для постановки и решения исследовательских задач в области образования; уметь – анализировать литературное произведение эпохи Средневековья и Возрождения как художественно-эстетическое явление; – анализировать основные направления, методы и жанры в литературе XVII-XVIII веков; – анализировать литературное произведение эпохи романтизма как художественно-эстетическое явление; – анализировать литературное произведение критического реализма как художественно-эстетическое явление и в социокультурном контексте; – анализировать литературное произведение эпохи декаданса как художественно-эстетическое явление; – анализировать литературное произведение XX века в аспекте синтеза реалистического и модернистского методов; – анализировать литературное произведение второй половины XX века как художественно-эстетическое явление; – выявлять особенности произведений русской прозы и поэзии XVIII века с учетом их жанровой специфики; – определять связь литературы с общественными движениями; – анализировать художественные произведения второй половины XIX века в историко-культурном контексте, с учетом их жанрово-родовой специфики и эстетического направления; – анализировать произведения русской литературы второй половины XIX века; – характеризовать основные литературные направления, течения, школы рубежа XIX-XX века; – анализировать способы выражения авторской позиции в произведениях первой трети XX века; – анализировать литературные произведения 1930-1980-х годов в литературном контексте эпохи; – анализировать литературное произведение в литературоведческом и литературно-критическом аспекте; – выполнять фонетический, фонологический, орфоэпический, графический и орфографический анализ; – характеризовать слово как единицу лексической системы; анализировать специфику лексической семантики и семантической структуры слова; парадигматические отношения в лексике; характеризовать фразеологизмы русского языка; извлекать необходимую информацию из основных толковых и фразеологических словарей русского языка; – характеризовать слово с точки зрения морфемного состава и особенностей словопроизводства; – извлекать необходимую информацию из словообразовательных и этимологических словарей русского языка; – характеризовать слово с морфологической точки зрения; извлекать необходимую информацию из грамматических словарей русского языка; – различать функциональные омонимы; – характеризовать синтаксические связи и отношения в словосочетании и предложении; анализировать словосочетание как непредикативную синтаксическую единицу; – характеризовать простое предложение в формальном, семантическом и коммуникативном аспектах; – характеризовать сложное предложение в формальном, семантическом и коммуникативном аспектах; – характеризовать сложное синтаксическое целое, абзац, период; виды чужой речи; общие тенденции развития русского языка; принципы русской пунктуации и тенденции ее развития; – характеризовать формы авторского присутствия в произведении; – определять способы создания художественного образа; – отличать между именами собственными и именами нарицательными; – распределять имена собственные по разрядам; – выявлять структуру ономастического пространства и онимического поля; – анализировать антропонимические единицы и их

совокупности; – анализировать топонимические единицы и их совокупности; – анализировать единицы околядерного пространства; – анализировать имена собственные как стилистическое средство; – обосновывать связь понятий национальное своеобразие и историзм; – характеризовать основные этапы развития этнопоэтики как науки; – находить в художественном тексте различные формы интертекста; – анализировать русскую драму как форму национального менталитета; – разграничивать элементы светского и религиозного миропонимания; – анализировать текст с позиций этнопоэтики пейзажа, костюма, "вещи"; – оценивать перевод одного и того же текста разных переводчиков; – анализировать литературные произведения XX века о детстве в историко-культурном контексте; – изучать проблематику и поэтику произведений о беспризорном детстве в русской литературе XX века с учетом исторического и культурного контекста; – раскрывать особенности содержания и художественной структуры произведений о школе в русской, английской и американской литературах XX века; – выявлять и интерпретировать основные художественные концепты, связанные с феноменом детства и темой семьи, в творчестве современных русских прозаиков; – определять основные этапы эволюции образа учителя в русской литературе XIX -XX вв; – определять специфику жанров постфольклора, их функций в современной народной культуре; – выявлять особенности авторской трансформации жанровых моделей разных типов фольклорной сказки в произведениях современной русской литературы; – выявлять особенности авторской трансформации жанровых моделей «страшного» фольклора в произведениях современной русской литературы; – выявлять жанровые черты интернет-фольклора в произведениях современной русской сетевой литературы; – комплексно анализировать проблематику и поэтику лирического произведения; – сопоставлять, выявляя сходство и различие художественных произведений в контексте культуры и социально-исторического опыта, национальной литературной традиции, творческой индивидуальности; – выделять основные направления исследования в данной области; – анализировать фольклорные и литературные произведения с учетом воплощенной в них дихотомии «ума» и «сердца»; – анализировать, систематизировать и обобщать результаты исследований в сфере лингвистики, педагогики, психологии и методик обучения русскому языку и английскому языку с использованием современных научных методов и технологий; владеть – основными методами и приемами анализа произведений эпохи Средневековья и Возрождения с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – основными методами и приемами анализа литературного произведения XVII-XVIII веков в аспекте метода и жанра; – основными методами и приемами анализа произведений зарубежных писателей эпохи романтизма с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – основными методами и приемами анализа произведений критического реализма XIX века с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – основными методами и приемами анализа произведений рубежа XIX-XX веков с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – основными методами и приемами анализа модернистских и реалистических произведений с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – основными методами и приемами анализа произведений современных зарубежных писателей с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – навыками целостного анализа текста произведений русской литературы XVIII века; – навыками целостного анализа романтических произведения русской литературы первой половины XIX века с учетом новых подходов литературоведческой науки; – навыками самостоятельного анализа художественных текстов русской литературы первой половины XIX века в единстве формы и содержания с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – навыками самостоятельного анализа художественных текстов русской литературы второй половины XIX века в единстве формы и содержания с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – навыками анализа реалистических и модернистских произведений с учётом специфики жанра; – навыками анализа литературных произведений разных стилей и жанров; – приемами анализа художественного текста в контексте

литературного процесса; – приемами анализа художественного текста с учетом тенденций развития современной литературы; – навыками фонетического, фонологического, орфоэпического, графического и орфографического анализа; – методикой лексико-семантического и фразеолого-семантического анализа, навыками работы с основными толковыми и фразеологическими словарями русского языка; – методикой морфемного и этимологического анализа; – словообразовательного анализа; – методикой морфологического анализа знаменательных частей речи; – методикой морфологического анализа неполнознаменательных частей речи; – методикой синтаксического анализа словосочетания; – методикой синтаксического анализа простого предложения; – методикой синтаксического анализа двучленного и многочленного сложного предложения; – методикой синтаксического анализа сложного синтаксического целого и абзаца; периода; диалогической речи; – навыками анализа рассказа в аспекте "автор-герой"; – навыками выявления авторской позиции в прозе XX века; – методикой ономастического анализа; – орфографическими правилами оформления имён собственных в тексте; – полевым подходом к анализу онимических единиц; – методикой антропонимического анализа; – методикой топонимического анализа; – методикой анализа единиц околядерных разрядов; – методикой анализа роли имён собственных в художественном тексте; – способностью выделять этнографизмы в конкретном произведении; – умением применять результаты исследований по микро-поэтике в процессе анализа текста; – характеристикой литературных героев как национальных типов; – способами анализа русской "смеховой" культуры; – техникой комментирования религиозных образов в русской литературе; – системой понятий о компаративистского плана; – навыками анализа в свете проблем имагологии; – навыками самостоятельного анализа произведений о детстве в русской литературе XX века в единстве формы и содержания; – приемами целостного анализа произведений о детдомовском детстве в русской литературе XX века; – методикой сравнительно-сопоставительного анализа образа тинейджера в русской, английской, американской литературах XX века; – технологиями самостоятельного многоуровневого анализа литературных произведений о семье и детстве в современной русской прозе; – навыками целостного анализа художественного текста в аспекте изучения образа учителя в современной русской литературе; – методикой анализа постфольклорных текстов; – методикой анализа сказочных традиций в поэтике современной русской литературы; – методикой анализа жанровых моделей «страшного» в поэтике фольклора произведений современной русской литературы; – методикой анализа жанровых моделей интернет-фольклора в текстах современной русской сетевой литературы; – культурой мышления, позволяющей воспринимать, обобщать и излагать информацию в процессе анализа произведений русской лирики второй половины XIX века; – общенаучными умениями ориентации в информационных потоках, адекватного восприятия и использования полученных знаний в процессе анализа художественного текста; – способами анализа произведений русской литературы с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки; – навыками анализа фольклорных и литературных текстов в контексте культуры и социально-исторического опыта; – способностью использовать знания по проблеме для постановки и решения исследовательских задач в области образования; – способностью определять собственную позицию относительно дискуссионных проблем предметной области; – современными методами исследования и технологиями обучения и диагностики в области преподавания русского языка и английского языка.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции № п/п Уровни сформированности компетенции Основные признаки уровня 1 Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП) Знает о дискуссионных вопросах в области фонетики, морфемики, словообразования, лексики, морфологии, синтаксиса русского языка; знает дискуссионные вопросы в области отечественного и зарубежного литературоведения на разных этапах его развития; способен анализировать литературные произведения в историко-культурном контексте. 2 Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по

одному или нескольким существенным признакам) Знает основные направления историко-литературного процесса и принципы взаимодействия различных художественных методов в литературном произведении; способен сопоставлять разные точки зрения на языковые явления представителей различных лингвистических направлений, способен сопоставлять разные точки зрения и подходы в процессе анализа историко- и теоретико-литературных явлений и фактов; обладает навыками анализа произведений русской литературы с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки. 3 Высокий (превосходный) уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции) Обладает навыком глубокого критического анализа различных взглядов на дискуссионные проблемы в области фонетики, морфемики, словообразования, лексики, морфологии, синтаксиса русского языка, ономастики, способен обосновывать свою точку зрения на пути решения этих проблем; обладает навыком глубокого критического анализа дискуссионных проблем в области отечественного и зарубежного литературоведения, способен аргументированно обосновывать свою точку зрения в процессе научной полемики. 2. Программа формирования компетенции 2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции № п/п

Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»
1	История зарубежной литературы знать: – содержание и художественные особенности литературных произведений эпохи Средневековья и Возрождения – содержание, идейные и художественные особенности литературных произведений XVII-XVIII веков – этапы развития романтического метода и национальные особенности романтизма в странах Европы и Америки – содержание и художественные особенности произведений критического реализма в зарубежной литературе XIX века – основные литературные направления рубежа XIX-XX веков – содержание и художественные особенности модернистских литературных произведений, новые черты реалистического метода в XX веке и их воплощение в произведениях зарубежных писателей – основные направления историко-литературного процесса и принципы взаимодействия различных художественных методов в литературном произведении уметь: – анализировать литературное произведение эпохи Средневековья и Возрождения как художественно-эстетическое явление – анализировать основные направления, методы и жанры в литературе XVII-XVIII веков – анализировать литературное произведение эпохи романтизма как художественно-эстетическое явление – анализировать литературное произведение критического реализма как художественно-эстетическое явление и в социокультурном контексте – анализировать литературное произведение эпохи декаданса как художественно-эстетическое явление – анализировать литературное произведение XX века в аспекте синтеза реалистического и модернистского методов – анализировать литературное произведение второй половины XX века как художественно-эстетическое явление владеть: – основными методами и приемами анализа произведений эпохи Средневековья и Возрождения с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – основными методами и приемами анализа литературного произведения XVII-XVIII веков в аспекте метода и жанра – основными методами и приемами анализа произведений зарубежных писателей эпохи романтизма с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – основными методами и приемами анализа произведений критического реализма XIX века с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – основными методами и приемами анализа произведений рубежа XIX-XX веков с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – основными методами и приемами анализа модернистских и реалистических произведений с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – основными методами и приемами анализа произведений современных зарубежных писателей с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки
2	История русской литературы знать: – основные этапы развития русской литературы XVIII века – основные этапы развития русской литературы первой половины XIX века, творчество ведущих русских

писателей этого периода – содержание и идейно-художественное своеобразие художественных произведений русских классиков второй половины XIX века – основные этапы развития русской литературы второй половины XIX века – особенности литературного развития рубежа XIX-XX столетий – особенности литературной жизни первой трети XX века, программные документы и художественную практику литературных объединений и группировок данного периода – основные тенденции развития русской литературы 1930-1980-х годов, творческий путь писателей этих лет – особенности развития русской литературы на современном этапе уметь: – выявлять особенности произведений русской прозы и поэзии XVIII века с учетом их жанровой специфики – определять связь литературы с общественными движениями – анализировать художественные произведения второй половины XIX века в историко-культурном контексте, с учетом их жанрово-родовой специфики и эстетического направления – анализировать произведения русской литературы второй половины XIX века – характеризовать основные литературные направления, течения, школы рубежа XIX-XX века – анализировать способы выражения авторской позиции в произведениях первой трети XX века – анализировать литературные произведения 1930-1980-х годов в литературном контексте эпохи – анализировать литературное произведение в литературоведческом и литературно-критическом аспекте владеть: – навыками целостного анализа текста произведений русской литературы XVIII века – навыками целостного анализа романтических произведений русской литературы первой половины XIX века с учетом новых подходов литературоведческой науки – навыками самостоятельного анализа художественных текстов русской литературы первой половины XIX века в единстве формы и содержания с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – навыками самостоятельного анализа художественных текстов русской литературы второй половины XIX века в единстве формы и содержания с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – навыками анализа реалистических и модернистских произведений с учетом специфики жанра – навыками анализа литературных произведений разных стилей и жанров – приемами анализа художественного текста в контексте литературного процесса – приемами анализа художественного текста с учетом тенденций развития современной литературы лекции, лабораторные работы, практические занятия, экзамен 3 Современный русский язык знать: – особенности сегментных (линейных) и суперсегментных (нелинейных) единиц, специфику слога и слогаделения, ударения и интонации; теоретические основы орфоэпии, графики и орфографии – особенности слова как единицы лексической системы; специфику лексической семантики и семантической структуры слова; парадигматические отношения в лексике; классификации русской лексики по разным критериям; фразеологию русского языка; основы лексикографии и фразеологии – категориальный аппарат морфемики и словообразования – строение системы синхронного словообразования; основные способы словообразования; активные процессы в словообразовании – категориальный аппарат морфологии; основные грамматические категории; систему частей речи в русском языке – характеристики знаменательных и незнаменательных частей речи; активные процессы в морфологии – категориальный аппарат синтаксиса; основные синтаксические единицы; виды синтаксических связей и отношений; характеристики словосочетания как непредикативной синтаксической единицы – категориальный аппарат синтаксиса; основные характеристики простого предложения как предикативной синтаксической единицы; типологию простых предложений; структурные схемы простых предложений – категориальный аппарат синтаксиса; основные характеристики сложного предложения как полипредикативной и полипропозитивной синтаксической единицы; типологию сложных предложений; структурные схемы сложных предложений – категориальный аппарат синтаксиса текста; основные характеристики сложного синтаксического целого и абзаца; особенности периода как сложной формы организации монологической речи; способы передачи чужой речи; общие тенденции развития русского языка; принципы русской пунктуации и тенденции ее развития уметь: – выполнять фонетический, фонологический, орфоэпический, графический и

орфографический анализ – характеризовать слово как единицу лексической системы; анализировать специфику лексической семантики и семантической структуры слова; парадигматические отношения в лексике; характеризовать фразеологизмы русского языка; извлекать необходимую информацию из основных толковых и фразеологических словарей русского языка – характеризовать слово с точки зрения морфемного состава и особенностей словопроизводства – извлекать необходимую информацию из словообразовательных и этимологических словарей русского языка – характеризовать слово с морфологической точки зрения; извлекать необходимую информацию из грамматических словарей русского языка – различать функциональные омонимы – характеризовать синтаксические связи и отношения в словосочетании и предложении; анализировать словосочетание как непредикативную синтаксическую единицу – характеризовать простое предложение в формальном, семантическом и коммуникативном аспектах – характеризовать сложное предложение в формальном, семантическом и коммуникативном аспектах – характеризовать сложное синтаксическое целое, абзац, период; виды чужой речи; общие тенденции развития русского языка; принципы русской пунктуации и тенденции ее развития владеть: – навыками фонетического, фонологического, орфоэпического, графического и орфографического анализа – методикой лексико-семантического и фразеолого-семантического анализа, навыками работы с основными толковыми и фразеологическими словарями русского языка – методикой морфемного и этимологического анализа – словообразовательного анализа – методикой морфологического анализа знаменательных частей речи – методикой морфологического анализа неполнознаменательных частей речи – методикой синтаксического анализа словосочетания – методикой синтаксического анализа простого предложения – методикой синтаксического анализа двучленного и многочленного сложного предложения – методикой синтаксического анализа сложного синтаксического целого и абзаца; периода; диалогической речи лекции, лабораторные работы, практические занятия, экзамен 4 Автор и герой в русской прозе 20 века знать: – современный литературоведческий статус понятий "автор", "герой" – особенности взаимосвязи "автор-герой" в произведении уметь: – характеризовать формы авторского присутствия в произведении – определять способы создания художественного образа владеть: – навыками анализа рассказа в аспекте "автор-герой" – навыками выявления авторской позиции в прозе XX века практические занятия, экзамен 5 Актуальные проблемы русской ономастики знать: – отличия между именами собственными и именами нарицательными, разряды имён собственных – основные ономастические термины – особенности ономастического пространства и онимического поля, содержание ономастикона – особенности строения антропонимического поля – особенности строения топонимического поля – особенности функционирования единиц околядерного пространства – закономерности использования имён собственных в прозаическом и поэтическом художественном тексте уметь: – отличать между именами собственными и именами нарицательными – распределять имена собственные по разрядам – выявлять структуру ономастического пространства и онимического поля – анализировать антропонимические единицы и их совокупности – анализировать топонимические единицы и их совокупности – анализировать единицы околядерного пространства – анализировать имена собственные как стилистическое средство владеть: – методикой ономастического анализа – орфографическими правилами оформления имён собственных в тексте – полевым подходом к анализу онимических единиц – методикой антропонимического анализа – методикой топонимического анализа – методикой анализа единиц околядерных разрядов – методикой анализа роли имён собственных в художественном тексте практические занятия, экзамен 6 Национальное своеобразие русской литературы и проблемы этнопоэтики знать: – принципы взаимодействия всемирной и национальной литератур – теоретические понятия этнопоэтики – соотношение художественного канона и национального психотипа – основы художественных параметров в русской жанрологии – принципы художественного выражения конфессиональных различий – воздействие внехудожественных факторов на этнопоэтику текста – значение оппозиции "Восток - Запад" в русской культуре уметь: –

обосновывать связь понятий национальное своеобразие и историзм – характеризовать основные этапы развития этнопоэтики как науки – находить в художественном тексте различные формы интертекста – анализировать русскую драму как форму национального менталитета – разграничивать элементы светского и религиозного миропонимания – анализировать текст с позиций этнопоэтики пейзажа, костюма, "вещи" – оценивать перевод одного и того же текста разных переводчиков владеть: – способностью выделять этнографизмы в конкретном произведении – умением применять результаты исследований по микро-поэтике в процессе анализа текста – характеристикой литературных героев как национальных типов – способами анализа русской "смеховой" культуры – техникой комментирования религиозных образов в русской литературе – системой понятий о компаративистского плана – навыками анализа в свете проблем имагологии практические занятия, экзамен 7 Образ ребенка и тема детства в русской литературе 20 века знать: – основные художественные концепции детства в русской литературе XX века – содержание и художественные особенности произведений, раскрывающих тему беспризорного детства в русской литературе XX века – идейно-художественное своеобразие произведений, посвященных школьной теме, в русской, английской и американской литературах XX века – содержание и художественные особенности произведений, посвященных теме семьи и детства в современной русской прозе – художественное своеобразие образа учителя в современной русской литературе уметь: – анализировать литературные произведения XX века о детстве в историко-культурном контексте – изучать проблематику и поэтику произведений о беспризорном детстве в русской литературе XX века с учетом исторического и культурного контекста – раскрывать особенности содержания и художественной структуры произведений о школе в русской, английской и американской литературах XX века – выявлять и интерпретировать основные художественные концепты, связанные с феноменом детства и темой семьи, в творчестве современных русских прозаиков – определять основные этапы эволюции образа учителя в русской литературе XIX -XX вв владеть: – навыками самостоятельного анализа произведений о детстве в русской литературе XX века в единстве формы и содержания – приемами целостного анализа произведений о детдомовском детстве в русской литературе XX века – методикой сравнительно-сопоставительного анализа образа тинейджера в русской, английской, американской литературах XX века – технологиями самостоятельного многоуровневого анализа литературных произведений о семье и детстве в современной русской прозе – навыками целостного анализа художественного текста в аспекте изучения образа учителя в современной русской литературе практические занятия, экзамен 8 Постфольклор и современная русская литература знать: – отличия постфольклора от традиционного фольклора отличия постфольклора от традиционного фольклора – произведения современной русской литературы, ориентированные на сказочные модели – произведения современной русской литературы, ориентированные на жанровые модели «страшного» фольклора – произведения современной сетевой литературы, имеющие общие черты с интернет-фольклором уметь: – определять специфику жанров постфольклора, их функций в современной народной культуре – выявлять особенности авторской трансформации жанровых моделей разных типов фольклорной сказки в произведениях современной русской литературы – выявлять особенности авторской трансформации жанровых моделей «страшного» фольклора в произведениях современной русской литературы – выявлять жанровые черты интернет-фольклора в произведениях современной русской сетевой литературы владеть: – методикой анализа постфольклорных текстов – методикой анализа сказочных традиций в поэтике современной русской литературы – методикой анализа жанровых моделей «страшного» в поэтике фольклора произведений современной русской литературы – методикой анализа жанровых моделей интернет-фольклора в текстах современной русской сетевой литературы практические занятия, экзамен 9 Проблематика и поэтика русской лирики второй половины 19 века знать: – своеобразие проблематики программных лирических произведений второй половины XIX века – жанровую специфику

и поэтические особенности лирических произведений второй половины XIX века уметь: – комплексно анализировать проблематику и поэтику лирического произведения владеть: – культурой мышления, позволяющей воспринимать, обобщать и излагать информацию в процессе анализа произведений русской лирики второй половины XIX века практические занятия, экзамен 10 Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы знать: – основные направления, методы и приемы современной компаративистики, межнациональные литературные связи, отличие прямых влияний от типологических схождений уметь: – сопоставлять, выявляя сходство и различие художественных произведений в контексте культуры и социально-исторического опыта, национальной литературной традиции, творческой индивидуальности владеть: – общенаучными умениями ориентации в информационных потоках, адекватного восприятия и использования полученных знаний в процессе анализа художественного текста практические занятия, экзамен 11 Рациональное и эмоциональное в русской литературе и фольклоре знать: – основные исследования по проблеме «рациональное-эмоциональное» в гуманитарных областях знания – своеобразие изображения внутренней жизни человека в разных фольклорных жанрах и древнерусской литературе – своеобразие изображения внутренней жизни человека в литературе классицизма и сентиментализма – своеобразие изображения внутренней жизни человека в творчестве русских классиков XIX века уметь: – выделять основные направления исследования в данной области – анализировать фольклорные и литературные произведения с учетом воплощенной в них дихотомии «ума» и «сердца» владеть: – способами анализа произведений русской литературы с учетом новых подходов и направлений литературоведческой науки – навыками анализа фольклорных и литературных текстов в контексте культуры и социально-исторического опыта – способностью использовать знания по проблеме для постановки и решения исследовательских задач в области образования – способностью определять собственную позицию относительно дискуссионных проблем предметной области практические занятия, экзамен 12 Научно-исследовательская работа знать: – историю и теорию русского языка и английского языка в объеме, достаточном для постановки и решения исследовательских задач в области образования уметь: – анализировать, систематизировать и обобщать результаты исследований в сфере лингвистики, педагогики, психологии и методик обучения русскому языку и английскому языку с использованием современных научных методов и технологий владеть: – современными методами исследования и технологиями обучения и диагностики в области преподавания русского языка и английского языка

2.2. Календарный график формирования компетенции № п/п Наименование учебных дисциплин и практик Семестры 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 1

1	История зарубежной литературы	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	История русской литературы	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3	Современный русский язык	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4	Автор и герой в русской прозе 20 века	+									
5	Актуальные проблемы русской ономастики	+									
6	Национальное своеобразие русской литературы и проблемы этнопоэтики	+									
7	Образ ребенка и тема детства в русской литературе 20 века	+									
8	Постфольклор и современная русская литература	+									
9	Проблематика и поэтика русской лирики второй половины 19 века	+									
10	Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы	+									
11	Рациональное и эмоциональное в русской литературе и фольклоре	+									
12	Научно-исследовательская работа	+									

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции № п/п Наименование учебных дисциплин и практик

1	История зарубежной литературы	Задания рабочей тетради по литературе Средневековья и Возрождения. Кейс. Итоговый контроль по дисциплине. Творческий проект. Исследовательский проект. Реферат. Тест. Эссе. Итоговый контроль по дисциплине. Регламентированная дискуссия.
2	История русской литературы	Практико-ориентированный проект. Тест. Итоговой контроль по дисциплине. Кейс. Творческий проект. Исследовательский проект. Реферат.
3	Современный русский язык	Экспресс-контроль. Индивидуальная работа. Контрольная работа по транскрибированию текста. Конспект. Коллоквиум. Итоговый тест по фонетике. Индивидуальная работа со словарями. Контрольная работа. Реферат по лексикографии. Итоговый тест по лексикологии.

Контрольная работа по морфемике. Контрольная работа по способам словообразования. Итоговый тест по словообразованию. Рефераты по темам, посвященным системе знаменательным и незнаменательным частям речи в современном русском языке. Контрольная работа по теме "Именные части речи". Контрольная работа по теме "Глагол". Контрольная работа по теме "Наречие и слова категории состояния". Контрольная работа по теме "Незнаменательные части речи". Итоговый тест по морфологии. Экспресс-контроль по темам "Единицы синтаксиса", "Виды синтаксической связи", "Виды синтаксических отношений". Контрольная работа по видам синтаксической связи. Контрольная работа по словосочетанию. Итоговый тест по разделу. Реферат по теме «Классификация простых предложений». Конспект по теме «Односоставные предложения». Контрольная работа по теме "Члены предложения". Контрольная работа (полный анализ простого предложения). Итоговый тест по разделу «Простое предложение». Реферат по теме «Классификация сложных предложений». Контрольная работа по теме "Сложноподчиненные предложения". Итоговый тест по разделу «Сложное предложение». Реферат по теме «Сложное синтаксическое целое». Конспекты работ по теме «Текст и его категории». Контрольная работа (полный анализ сложного синтаксического целого). 4 Автор и герой в русской прозе 20 века Тестирование. Рецензия. Итоговый контроль по дисциплине. 5 Актуальные проблемы русской ономастики Экспресс-контроль (на каждом занятии). Контрольная работа по антропонимам. Микроисследование "Имя собственное в художественном тексте". Итоговый тест. Работа на практическом занятии (индивидуальная работа). Зачёт. 6 Национальное своеобразие русской литературы и проблемы этнопоэтики Терминологический словарь. Эссе. Тест. Практико-ориентированный проект. Итоговой контроль по дисциплине. 7 Образ ребенка и тема детства в русской литературе 20 века Рецензия. Творческий проект. Итоговый контроль. 8 Постфольклор и современная русская литература Исследовательский проект. Реферат. Итоговый контроль по дисциплине. 9 Проблематика и поэтика русской лирики второй половины 19 века Тестирование. Творческий проект. Итоговый контроль по дисциплине. 10 Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы Работа на лабораторном занятии (индивидуальная работа). Подготовка реферата (или эссе). Регламентированная дискуссия. Подготовка доклада. Итоговый контроль. 11 Рациональное и эмоциональное в русской литературе и фольклоре Практико-ориентированный проект. Тест. Итоговый контроль по дисциплине. 12 Научно-исследовательская работа Текст выпускной квалификационной работы. Отчет о проделанной научно-исследовательской работе. Справка о соответствии выпускной квалификационной работы требованиям системы «Антиплагиат». Зачет (ПК-15).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

– основные направления, методы и приемы современной компаративистики, межнациональные литературные связи, отличие прямых влияний от типологических схождений;

уметь

– сопоставлять, выявляя сходство и различие художественных произведений в контексте культуры и социально-исторического опыта, национальной литературной традиции, творческой индивидуальности;

владеть

– общенаучными умениями ориентации в информационных потоках, адекватного восприятия и использования полученных знаний в процессе анализа художественного текста.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		8
Аудиторные занятия (всего)	20	20
В том числе:		
Лекции (Л)	–	–
Практические занятия (ПЗ)	20	20
Лабораторные работы (ЛР)	–	–
Самостоятельная работа	48	48
Контроль	4	4
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоёмкость	часы	72
	зачётные единицы	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Компаративистика как направление гуманитарного знания	Сравнительно-исторический метод в литературоведении: история вопроса и современное состояние проблемы. Понятия «национальная литература», «региональная литература», «мировая литература». Периодизация и формы межлитературного процесса. Типологические схождения. Литературная традиция. Историко-генетические межлитературные связи. «Чужое слово» в литературном произведении. Русская литература в мировом литературном процессе.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Компаративистика как направление гуманитарного знания	–	20	–	48	68

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Бахтин, М. М. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет [Текст] / М. М. Бахтин. - М. : Худож. лит., 1975. - 500, [3] с. - 1-45..
2. Зарубежная литература второго тысячелетия. - М.: Высшая школа, 2001.

6.2. Дополнительная литература

1. Аминова В.Р. Теоретические основы сравнительного и сопоставительного литературоведения: учеб. пособие. Казань: Казан. ун-т, 2014. – 105 с..
2. Завьялова Е.Е. Русско-зарубежные литературные связи. Учебное пособие. –

Астрахань: Издательский дом «Астраханский университет», 2008..

3. Дима, А. Принципы сравнительного литературоведения [Текст] / А. Дима ; пер. с рум. и коммент. М. В. Фридмана ; предисл. В. И. Кулешова. - М. : Прогресс, 1977. - 227, [2] с. - ISBN 2 экз. : 0-74..

4. Жирмунский, В. М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад [Текст] : избр. тр. / В. М. Жирмунский ; АН СССР; отв. ред. М. П. Алексеев, Ю. Д. Левин, В. Н. Путилов. - Л. : Наука, 1979. - 491, [2] с. - ISBN 1 экз. : 2-70.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. URL: <http://feb-web.ru/feb/lermont/critics/jt/jt1-466-.htm>.
3. URL: <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/botnikova-nemeckij-romantizm/gofman-i-russkaya-literatura.htm>.
4. URL: <http://burusi.wordpress.com/2013/03/03/tomas-mann>.
5. URL: <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/kochetkova-stendal-vstrechi/tolstoj-i-stendal.htm>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. □ Офисный пакет (Microsoft Office или Open Office).

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.
2. Учебная аудитория для проведения лабораторно-практических занятий.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение практических занятий. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Практические занятия являются формой организации педагогического процесса, направленной на углубление научно-теоретических знаний и овладение методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения учебных действий в сфере изучаемой науки. Практические занятия предполагают детальное изучение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины. В ходе практических занятий формируются умения и навыки практического применения теоретических знаний в конкретных ситуациях путем выполнения поставленных задач, развивается научное мышление и речь, осуществляется контроль учебных достижений обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с теоретическим материалом дисциплины по изучаемым темам – разобрать конспекты лекций, изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении поставленных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Проблемы взаимосвязи русской и зарубежной литературы» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.